



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE 40c PRYS

Plus GST/AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper

ABROAD 50c BUITELANDS

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

POST FREE • POSVRY

Vol. 236

PRETORIA, 8 FEBRUARY 1985
FEBRUARIE

No. 9587

PROCLAMATION

by the

State President of the Republic of South Africa

No. 12, 1985

QWAQWA.—FIXING OF THE DATE FOR THE DESIGNATION OF MEMBERS OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY AND FIXING OF THE DATES FOR A GENERAL ELECTION

By virtue of the powers vested in me by section 7 of the Qwaqwa Constitution Proclamation, 1974 (Proclamation R. 203 of 1974), I hereby determine—

(a) that the designation of forty-six members of the Qwaqwa Legislative Assembly by the Councils of Chiefs, tribal councils and Cabinet mentioned in section 3 (1) (a) of the said Qwaqwa Constitution Proclamation, 1974, shall take place on or before Monday, the 4th day of March 1985; and

(b) that a general election for the election of thirty-four members of the Qwaqwa Legislative Assembly shall be held on Wednesday, the 14th day of August 1985, on Thursday, the 15th day of August 1985, and on Friday, the 16th day of August 1985.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Fourth day of February, One thousand Nine hundred and Eighty-five.

P. W. BOTHA, State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

G. VAN N. VILJOEN.

371—A

PROKLAMASIE

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 12, 1985

QWAQWA.—BEPALING VAN DIE DATUM VIR DIE AANWYSING VAN LEDE VAN DIE WETGEWENDE VERGADERING EN BEPALING VAN DIE DATUMS VAN 'N ALGEMENE VERKIESING

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 7 van die Qwaqwa-grondwetproklamasie, 1974 (Proklamasie R. 203 van 1974), bepaal ek hierby—

(a) dat die aanwysing van ses-en-veertig lede van die Qwaqwa- Wetgewende Vergadering deur die Kapteinsrade, stamrade en Kabinet genoem in artikel 3 (1) (a) van genoemde Qwaqwa-grondwetproklamasie, 1974, voor of op Maandag, die 4de dag van Maart 1985, moet geskied; en

(b) dat 'n algemene verkiesing vir die verkiesing van vier-en-dertig lede van die Qwaqwa- Wetgewende Vergadering op Woensdag, die 14de dag van Augustus 1985, op Donderdag, die 15de dag van Augustus 1985, en op Vrydag, die 16de dag van Augustus 1985, gehou moet word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vierde dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-tagtig.

P. W. BOTHA, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

G. VAN N. VILJOEN.

9587—1

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. 313

8 February 1985

QWAQWA.—ELECTION OF MEMBERS OF LEGISLATIVE ASSEMBLY—DETERMINATION OF DATE AND PLACE OF NOMINATION COURTS AND HOURS OF POLLING

Under and by virtue of the powers vested in me by section 8 of the Qwaqwa Election Proclamation, 1974 (Proclamation R. 204 of 1974), I, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister of Co-operation, Development and Education, hereby declare—

(a) Friday, 10 May 1985, as the day on which nomination courts shall sit at Witsieshoek between the hours of 9 o'clock in the forenoon and 12 o'clock noon to receive nominations for candidates for election as members of the Qwaqwa Legislative Assembly for the Electoral Divisions of—

Namahadi,
Bolata,
Monontsha,
Sephokong,
Phofung,
Phirima,
Leboya,
Mafube,
Bofihla,
Beulah,
Tshowanyane,
Nkweng, and
Botshirela;

(b) that, if a poll is required under the provisions of section 10 (c) of the said Proclamation on 14, 15 and 16 August 1985, which are the dates fixed for the election in terms of the Qwaqwa Constitution Proclamation, 1974 (Proclamation R. 203 of 1974), polling shall take place during the hours set out in the Schedule hereto; and

(c) that the 34 members to be elected in the various electoral divisions shall be constituted as follows:

<i>Electoral division</i>	<i>Number of members</i>
Namahadi	2
Bolata	2
Monontsha	2
Sephokong	2
Phofung	2
Phirima	2
Leboya	2
Mafube	2
Bofihla	4
Beulah	4
Tshowanyane	2
Nkweng	5
Botshirela	3

G. VAN N. VILJOEN, Minister of Co-operation, Development and Education.

SCHEDULE

<i>Polling stations</i>	<i>Hours at which poll shall commence and close on each polling day</i>
(i) Within Qwaqwa	7 a.m. to 9 p.m.
(ii) In areas outside Qwaqwa where no additional polling stations are established: At the seats of returning officers	8 a.m. to 1 p.m.; and 2 p.m. to 4.30 p.m.
(iii) In other areas outside Qwaqwa	7 a.m. to 9 p.m.

GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. 313

8 Februarie 1985

QWAQWA.—VERKIESING VAN LEDE VAN WETGEWENDE VERGADERING—BEPALING VAN DATUM EN PLEK VAN NOMINASIEHOWE EN URE VAN STEMMING

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 8 van die Qwaqwa-verkiesingsproklamasie, 1974 (Proklamasie R. 204 van 1974), bepaal ek, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys, hierby—

(a) Vrydag, 10 Mei 1985, as die dag waarop nominasiehowe sitting moet hou te Witsieshoek tussen die ure 9 voormiddag en 12 middag om nominasies te ontvang vir kandidate vir verkiesing tot lede van die Qwaqwa-Wetgewende Vergadering vir die kiesafdelings—

Namahadi,
Bolata,
Monontsha,
Sephokong,
Phofung,
Phirima,
Leboya,
Mafube,
Bofihla,
Beulah,
Tshowanyane,
Nkweng, en
Botshirela;

(b) dat indien 'n stemming ingevolge die bepalings van artikel 10 (c) van genoemde Proklamasie op 14, 15 en 16 Augustus 1985 moet plaasvind, welke datums ingevolge die Qwaqwa-grondwetproklamasie, 1974 (Proklamasie R. 203 van 1974), vir die verkiesing bepaal is, die stemming gedurende die ure moet plaasvind soos uiteengesit in die Bylae hiervan; en

(c) dat die 34 lede wat in die onderskeie kiesafdelings verkies moet word, soos volg saamgestel moet word:

<i>Kiesafdeling</i>	<i>Aantal lede</i>
Namahadi	2
Bolata	2
Monontsha	2
Sephokong	2
Phofung	2
Phirima	2
Leboya	2
Mafube	2
Bofihla	4
Beulah	4
Tshowanyane	2
Nkweng	5
Botshirela	3

G. VAN N. VILJOEN, Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys.

BYLAE

<i>Stemburo's</i>	<i>Ure wanneer 'n stemming op elke stemburo moet begin en eindig</i>
(i) Binne Qwaqwa	7 vm. tot 9 nm.
(ii) In gebiede buite Qwaqwa, waar geen addisionele stemburo's ingestel is nie: By die setels van kiesbeampies	8 vm. tot 1 nm.; en 2 nm. tot 4.30 nm.
(iii) In ander gebiede buite Qwaqwa	7 vm. tot 9 nm.

Please keep our country, South
Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!

CONTENTS

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
	PROCLAMATION		
12	Qwaqwa: Fixing of the date for the designation of Members of the Legislative Assembly and fixing of the dates for a General election	1	9587
	Co-operation and Development, Department of Government Notice		
313	Qwaqwa: Election of Members of Legislative Assembly: Determination of date and place of nomination courts and hours of polling	2	9587

INHOUD

<i>No.</i>		<i>Bladsy No.</i>	<i>Staats- koerant No.</i>
	PROKLAMASIE		
12	Qwaqwa: Bepaling van die datum vir die aanwysing van Lede van die Wetgewende Vergadering en bepaling van die datums van 'n algemene verkiesing	1	9587
	Samewerking en Ontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewing		
313	Qwaqwa: Verkiesing van Lede van Wetgewende Vergadering: Bepaling van datum en plek van nominasiehoe en ure van stemming	2	9587